



CANADA

House of Commons Debates

VOLUME 137 • NUMBER 078A • 1st SESSION • 37th PARLIAMENT

OFFICIAL REPORT
(HANSARD)

Thursday, June 14, 2001

Speaker: The Honourable Peter Milliken

CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

All parliamentary publications are available on the
“Parliamentary Internet Parlementaire” at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS

Thursday, June 14, 2001

The House met at 5 p.m.

Prayers

• (1700)

[*English*]

The Deputy Speaker: I wish to inform the House that pursuant to Standing Order 28 I have recalled the House this day for the sole purpose of granting royal assent to certain bills.

* * *

MESSAGE FROM THE SENATE

The Deputy Speaker: I have the honour to inform the House that a message has been received from the Senate informing this House that the Senate has passed certain bills without amendment.

THE ROYAL ASSENT

[*English*]

The Deputy Speaker: I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Government House
Ottawa

June 14, 2001

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada, will proceed to the Senate chamber today, the 14th day of June, 2001 at 5 p.m., for the purpose of giving royal assent to certain bills.

Yours sincerely,

Barbara Uteck
Secretary to the Governor General

A message was delivered by the Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, the Right Honourable Governor General desires the immediate attendance of this honourable House in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

And being returned:

The Deputy Speaker: I have the honour to inform the House that when the House went up to the Senate chamber the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to the following bills:

Bill C-12, an act to amend the Judges Act and to amend another act in consequence—Chapter No. 7.

Bill S-24, an act to implement an agreement between the Mohawks of Kanesatake and Her Majesty in right of Canada respecting governance of certain lands by the Mohawks of Kanesatake and to amend an act in consequence—Chapter No. 8.

Bill C-8, an act to establish the Financial Consumer Agency of Canada and to amend certain acts in relation to financial institutions—Chapter No. 9.

Bill S-17, an act to amend the Patent Act—Chapter No. 10.

Bill C-17, an act to amend the Budget Implementation Act, 1997 and the Financial Administration Act—Chapter No. 11.

Bill S-16, an act to amend the Proceeds of Crime (Money Laundering) Act—Chapter No. 12.

Bill S-3, an act to amend the Motor Vehicle Transport Act, 1987 and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 13.

Bill S-11, an act to amend the Canada Business Corporations Act and the Canada Cooperatives Act and to amend other acts in consequence—Chapter No. 14.

Bill C-13, an act to amend the Excise Tax Act—Chapter No. 15.

Bill C-26, an act to amend the Customs Act, the Customs Tariff, the Excise Act, the Excise Tax Act and the Income Tax Act in respect of tobacco—Chapter No. 16.

Bill C-22, an act to amend the Income Tax Act, the Income Tax Application Rules, certain acts related to the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Customs Act, the Excise Tax Act, the Modernization of Benefits and Obligations Act and another act related to the Excise Tax Act—Chapter No. 17.

Bill C-3, an act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act—Chapter No. 18.

Bill C-18, an act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act—Chapter No. 19.

Bill C-28, an act to amend the Parliament of Canada Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Salaries Act—Chapter No. 20.

Bill C-9, an act to amend the Canada Elections Act and the Electoral Boundaries Readjustment Act—Chapter No. 21.

The Royal Assent

Bill C-25, an act to amend the Farm Credit Corporation Act and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 22.

Bill C-4, an act to establish a foundation to fund sustainable development technology—Chapter No. 23.

Bill C-29, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2002—Chapter No. 24.

Bill S-25, an act to amend the Act of Incorporation of the Conference of Mennonites in Canada.

Bill S-27, an act to authorize The Imperial Life Assurance Company of Canada to apply to be continued as a company under the laws of the Province of Quebec.

Bill S-28, an act to authorize Certas Direct Insurance Company to apply to be continued as a company under the laws of the Province of Quebec.

Pursuant to order made on Wednesday, June 13, the House stands adjourned until Monday, September 17, at 11 a.m. pursuant to Standing Orders 28 and 24.

(The House adjourned at 5.26 p.m.)

CONTENTS

Thursday, June 14, 2001

Message from the Senate

The Deputy Speaker 5113

THE ROYAL ASSENT

The Deputy Speaker 5113

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste – lettre

03159442

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canadian Government Publishing,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:

Les Éditions du gouvernement du Canada,
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:

Aussi disponible sur le réseau électronique «Parliamentary Internet Parlementaire» à l'adresse suivante :
<http://www.parl.gc.ca>

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

Additional copies may be obtained from Canadian Government Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

On peut obtenir la version française de cette publication en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9